



Reglamaint pel  
provedimaint d'aua dal  
cumün da Zernez

# Reglamaint pel provedimaint d'aua dal cumün da Zernez

## I. PART GENERALA

### Art. 1

Il cumün erigia, mantegna e surpiglia l'exercizi dal provedimaint d'aua public. Il provedimaint d'aua vain eret seguond ils credits accordats da la radunanza da cumün. Ils condots d'attach vegnan erets davart dals privats, v.d. a lur cuost.

Incumbenzas  
dal cumün

### Art. 2

Ils condots publics passan per regla tras il territori da vias o aint ils contuorns da las lingias da fabrica. Sch'ün condot sto traversar terrain privat, schi sun ils possessuors obliats da tolerar quai cunter indemnizaziun correspudenta. In cas da divergenzas vain l'indemnisaziun fixada tras la cumischiun d'expropriaziun cumpetenta. Scha las premisas in regard al terrain chalchè as müdan, p.ex. tras edificaziun, schi sto il condot gnir refat dal cumün. Quist oblig po scroudar tras üna indemnizaziun correspudenta. Il dret public da passar cun condots sto gnir inscrit aint il cudesch fundiari.

Dret da  
passar cun  
condots

### Art. 3

Condots privats ston gnir erets seguond las prescripziuns dal cumün. Quist fixescha il lö d'attach, la lingia, la dimensiun dal condot ed in cas da bsögn, la posiziun dal contadur.

Condots  
privats

Ils cuosts per eriger, mantgnair e nettiar ils condots d'attach van a chalch dal proprietari dal terrain.

Cunter indemnizaziun correspudenta sun ils proprietari da condots d'attach privats obliats da conceder ad oters proprietari da terrain da far adöver dal condot. Sch'ün condot public vain eret aint ils contuorns d'ün condot privat, schi po il proprietari gnir oblià da colliar sia chasa al condot public.

Il dret da passar cun condots privats as drizza seguond l'art. 691 CCS.

#### Art. 4

Permiss e  
controlla

Per far novs attachs vi da la rait dal provedimaint d'aua e per far müdamaints vi da condots existents faja dabsögn da dumandar ün permiss. Il proprietari ha d'inoltrar a la suprastanza üna dumonda cul proget necessari. Il permiss dat scrouda, scha las lavuors nu vegnan cumanzadas infra ün on.  
Il cumün controlla l'execuziun, l'exercizi ed il mantegnimaint da las installaziuns privatas.

#### Art. 5

Exclusiun da  
respunsabiltà

Eir scha'ls organs s'impegnan pro'l permiss e pro la controlla dals implants nu vain surtut ingüna respunsabiltà davart dal cumün.

#### Art. 6

Dret da  
recuors

Cunter las disposiziuns da la suprastanza po gnir recurrü infra 20 dis pro'l güdisch d'administraziun dal chantun Grischun.

## II. FURNIZIUN D'AUA

#### Art. 7

Dret da  
retrar aua

Il cumün furnischa l'aua illas proporziuns d'ün adöver normal per terrain situà aint il territori da fabrica. La furniziun d'aua per adöver da mansteranza e per adöver industrial premetta ün permiss da la suprastanza.

Scha'l cumün vain chalchè cun cuosts specials tras l'erecziun d'ün implant special per quel intent, schi po, cul permiss, gnir dumandà üna contribuziun correspondent a fond perdu davart dal petent.

In cas da s-charsdà d'aua po la suprastanza, tras masüras adattadas, limitar la furniziun d'aua per tuot ils consuments.

Dadour la zona da fabrica vegnan permiss attachs be per intents agrics e forestals.

#### Art. 8

Adöver dals  
idrants

L'aua necessaria per cumbatter incendis e per exercizis da pumpiers sto gnir furnida adüna gratuitamaing tras ils implants d'idrants privats e publics. Ils idrants nu das-chan gnir dovrats da privats sainza per-

miss. Chi chi fa adöver dals idrants es respunsabel per tuot ils dons occasionats tras manipulaziuns fossas o maladestras. La respunsabilità per talas scrouda pür cur ch'ün organ dal cumün ha darcheu surtut l'implant. Chi chi douvra idrants sainza permiss vain chastià cun üna multa. Il permiss da dovrar idrants sün üna piazza da fabrica po gnir dat, be scha las relaziuns specialas nu permettian dad eriger ün condot definitiv tachà a la rait dal provedimaint d'aua.

L'utilisaziun d'ün idrant premetta chi's montescha ün indriz special per serrar gio l'aua e cha l'idrant resta cumplettamaing avert.

#### Art. 9

Per eriger provedimaints d'aua privats spisgiantats d'aua da funtana o d'aua da fuond esa necessari d'avair ün permiss. Il permiss vain dat, be schi'd es garanti cha l'aua da baiver saja buna in tuots regards. Id es admiss da far adöver da l'aua da fuond be confuorm a l'art. 152 da la ledscha d'introducziun al CSS.

Provedimaints  
d'aua privats

#### Art.10

Il cumün nu surpiglia ingün dovoir da furnir ininterruottamaing aua als consumers e nun es respunsabel, scha la furniziun chala o vain in-terruotta per ün tschert temp.

Exclusiun da  
respunsabilità

#### Art.11

Pels seguaints cas po il cumün serrar l'aua:

Serrar l'aua

- a) scha l'aua vain retratta sainza basa legala
- b) scha'l consument es, our d'aigna cuolpa, plü co 6 mais in retard cun pajar las taxas d'attach o las taxas d'utilisaziun
- c) scha'ls condots d'attach o scha las installaziuns in chasa nu sun erettas o nu vegnan mantgnüdas seguond prescripziun.

### III. DISPOSIZIUNS TECNICAS

#### Art.12

Attachs ed installaziuns das-chan gnir fats be tras specialists qualificats chi possedan ün permiss relativ dal cumün. Per l'execuziun da las installaziuns d'aua valan las prescripziuns da la Società svizra per l'industria da gas ed aua (SVGW, Schweizerischer Verein von Gas-

Execuziun  
da las  
installaziuns

und Wasserfachmännern) cun tuot las disposiziuns specialas per la survaglianza dals implants d'aua da baiver in regard igienic. Material nouv, parts novas ed apparats das-chan gnir admiss, pür cur ch'els sun examinats tras la SVGW e ch'els sun declarats libers per la vendita.

### Art. 13

Prescripziuns  
per las  
installaziuns

Schi vain dovrà condots da material sintetic sto l'impraisa electrica gnir orientada.

Pro l'attach sto gnir installà üna falla. La posiziun da quella sto gnir indichada tras üna tabla.

### Art. 14

Controlla

Avant co cha'l condot vegna cuvernà sto'l esser controllà e masürà tras la cumischiun da fabrica. La controlla cumpiglia eir üna prova scha l'implant cumporta almain 15 atmosferas pressiun.

### Art. 15

Möd da  
cuvernar  
ils condots

Il condot chi furnischa l'aua sto esser cuvernà cun almain 1.50 m material ed esser sgür cunter la dscheta eir in quai chi riguarda l'attach chi maina l'aua in chasa. Aint il fossal sto il condot esser circumdà d'almain 20 cm da material criblà o da siblun. Scha'l listess fossal cuntegna divers condots, schi sto il condot da furniziun d'aua adüna esser situà sur il condot da la chanelisaziun.

### Art. 16

Responsabilità

Tuot ils indrizs, a partir davent da la falla da la lingia principala sun possess privat e sun da mantgnair in bun stadi. Impustüt es da procurar cha'ls indrizs nu cuorran. La cumischiun da fabrica ha il dret da survagliar e da controllar quetant.

### Art. 17

Contaduors

Scha la furniziun d'aua va sur contaduors, schi ston quels gnir retrats dal cumün. Els ston gnir installats al condot principal – davant la prüma diramaziun – ad ün'otezza da 1.20 m, sgürs da la dscheta, in ün lö bain raggiundschibel. I sto esser liger da controllar lur scala e da tils müdar oura in cas da bsögn. Davant e davo ils contaduors sto il condot esser provist da spinas.

#### Art. 18

Per finanziar il provedimaint d'aua fixescha il cumün taxas. Quistas Finanziaziun  
das-chan gnir dovradas be per incumbenzas chi regardan il provedi-  
maint d'aua. Sur da quellas sto gnir manà ün quint separà. Eventuals  
avanzs ston gnir miss in üna fundaziun.  
Las taxas sun regladas aint in l'uorden per la preparaziun dal terrain.

#### Art. 19

Per tuot las taxas ha il cumün il dret d'impegn seguond art. 162 da la Dret  
d'impegnar  
ledscha d'introducziun al CSS.

### IV. DISPOSIZIUNS PENALAS E TRANSITORIAS

#### Art.20

Surpassamaints in quai chi riguarda las disposiziuns da quista ledscha Disposiziuns  
penalas  
vegnan chastiats cun multas fin a fr. 10 000.-.

#### Art.21

Quista ledscha aintra in vigur e cun quai ch'ella vain acceptada tras la Entrada in vigur  
radunanza da cumün. Cun l'entrada in vigur da quista ledscha vegnan  
abolidas tuot las disposiziuns chi valaivan fin qua in quai chi riguarda  
il provedimaint d'aua.

Approvà da la radunanza cumünala dals 11 december 1978.

Il president:  
sig. J. C. Toutsch

L'actuar:  
sig. M. B. Gross